

Läglers®

PINTURAS LAGUN

📍 C/José María de Pereda, 26 (Madrid)

☎ 913 672 516 📞 648 270 241

@ comercial@pinturaslagun.es

ENLACE FICHA DE PRODUCTO

www.pinturaslagun.es

LÄGLER® – THE ORIGINAL.





Español / Spanish

Piezas de recambio

para la lijadora de banda

HUMMEL®

Lägler
www.laegler.com





Eugen Lägler GmbH		
Kappelrain 2		
D-74383 Guggingen-Frauenzimmern		
Tel. +49 7135 98900 www.laegler.com		
Fußbodenschleifmaschine		
Mach. -No.	Year	Type
XXXXX-XX	XXXX	HUMMEL
Weight	Rpm on drum	
XX kg	XXXX	
		
XXXX-XX		
Made in Germany		CE 



Eugen Lägler GmbH Kappelrain 2 D-74363 Güglingen-Frauenzimmern Tel. +49 7135 98900 www.laegler.com		
Fußbodenschleifmaschine		
Mach.-No. XXXX-XX	Year XXXX	Type HUMMEL
Weight XX kg	Rpm on drum XXXX	
 XXXX-XX		
Made in Germany	CE	

ATENCIÓN!

Para que reciba las piezas de recambio adecuadas, por favor proporcionenos los números de serie de sus máquinas siempre que haga una consulta o un pedido de piezas de recambio!

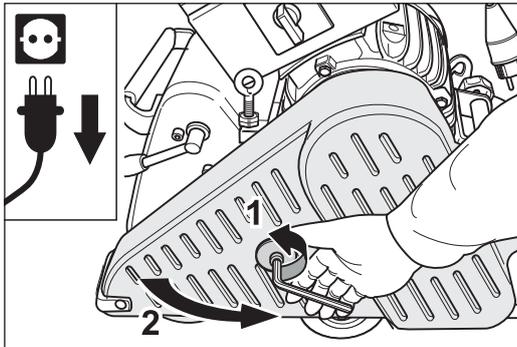


Fig. 1 Desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente y abrir la protección de la correa.

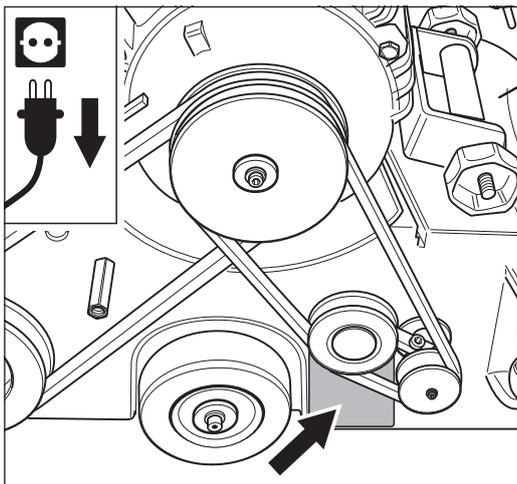


Fig. 2 Placa de identificación de la máquina por debajo del tensor de correa.

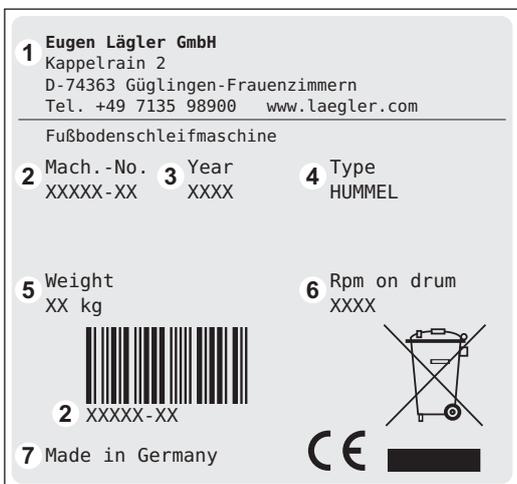


Fig. 3 Datos en placa de identificación de la máquina (véase el texto principal).

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

Para que pueda leer la placa de identificación de la HUMMEL®, siga estos pasos:

- 1 La máquina tiene que estar **desconectada!**
- 2 **Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente!**
- 3 Abra la protección de la correa (fig. 1).
- 4 La placa de identificación de la máquina se ubica en el lateral de la carcasa de la máquina por debajo del tensor de correa (fig. 2).

En la placa de identificación de la máquina se indican los siguientes datos técnicos de la máquina (fig. 3):

- 1 Fabricante
- 2 **Número de serie de la máquina (Mach.-No.)**
- 3 Año de construcción (Year)
- 4 Nombre de la máquina (Type)
- 5 Peso de la máquina en kilogramos (Weight)
- 6 Número de revoluciones del rodillo de lijar en 1/min (Rpm on drum)
- 7 País de fabricación Alemania (Made in Germany)

5 Cierre la protección de la correa (fig. 4)!

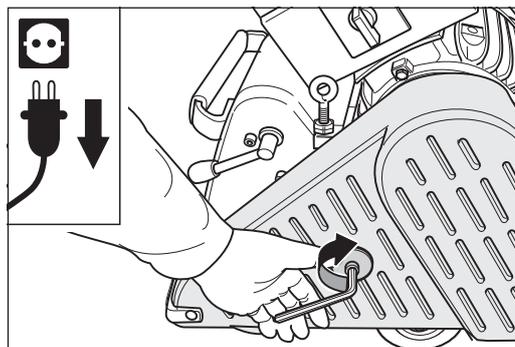


Fig. 4 Cerrar la protección de la correa.

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL MOTOR

La placa de identificación del motor de la HUMMEL® se ubica en el lateral de la caja de distribución del motor. (fig. 5). Ahí se indican los siguientes datos técnicos del motor (fig. 6):

- 1 Fabricante
- 2 **Número de serie de la máquina (Mach.-No.)**, que fue distribuida por LÄGLER® con este motor
- 3 Año de construcción (Year)
- 4 Tamaño del motor (Type)
- 5 Tensión de red en voltios necesaria (V)
- 6 Toma de corriente del motor en amperio (A)
- 7 Frecuencia del motor en hertzio (Hz)
- 8 Potencia del motor en kilovatios (KW)
- 9 Número de revoluciones del motor en 1/min (Rpm)
- 10 Factor de potencia coseno phi (cos)
- 11 Clase de aislamiento (Insul. Cl.)
- 12 Clase de protección (Prot. Cat.)
- 13 Tipo de corriente (Type of Current, AC para corriente alterada)
- 14 País de fabricación Alemania (Made in Germany)

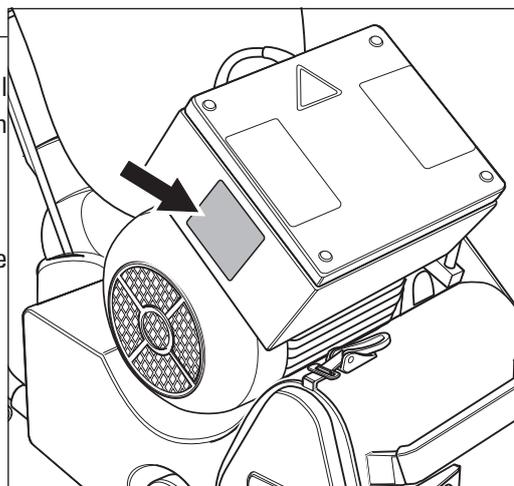


Fig. 5 Placa de identificación del motor en la caja de distribución.

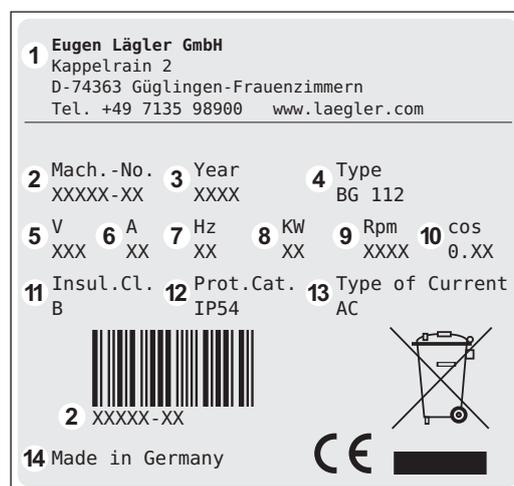
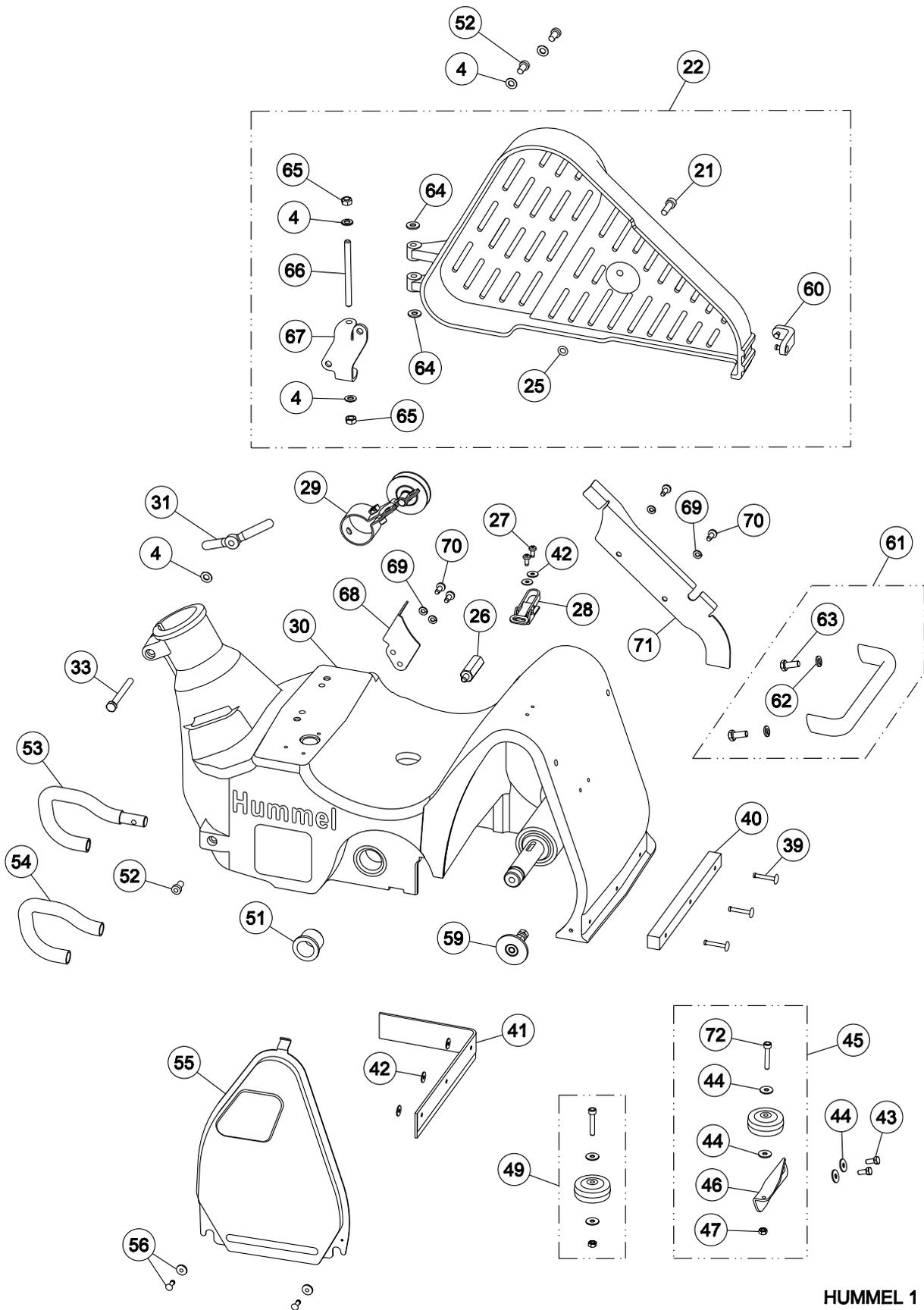


Fig. 6 Datos en placa de identificación del motor (véase el texto principal).

PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!



HUMMEL 1
01.11.2022

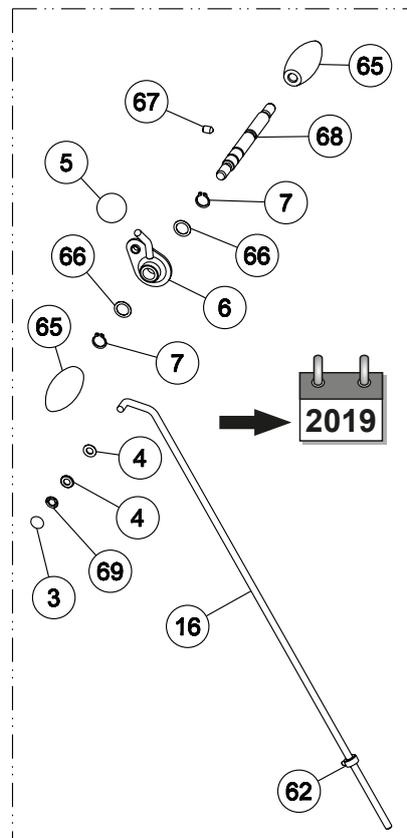
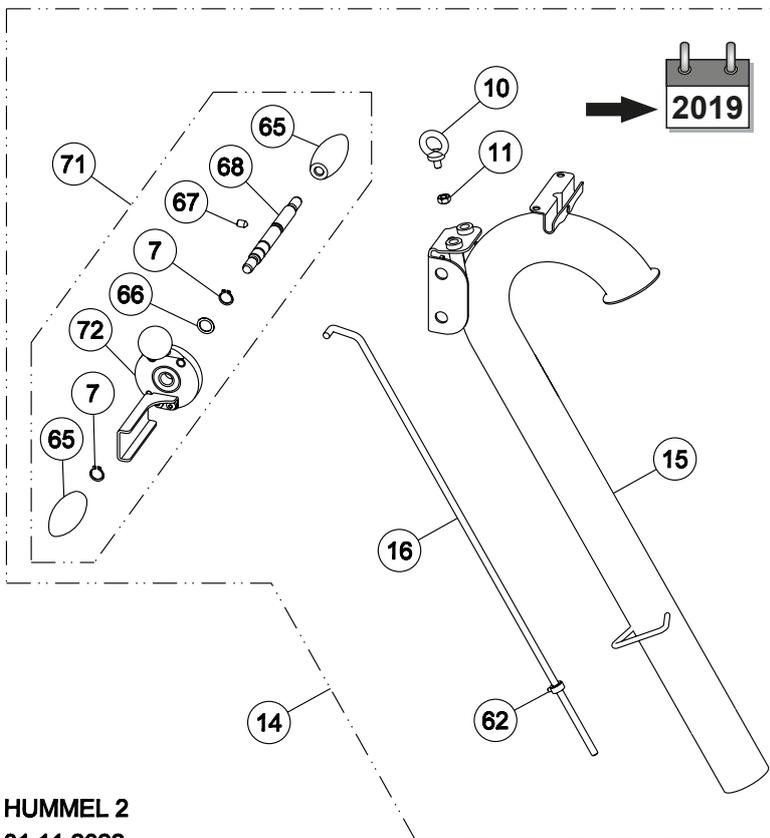
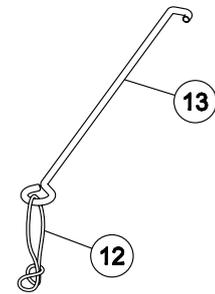
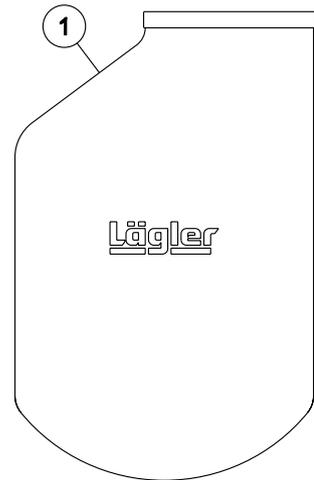
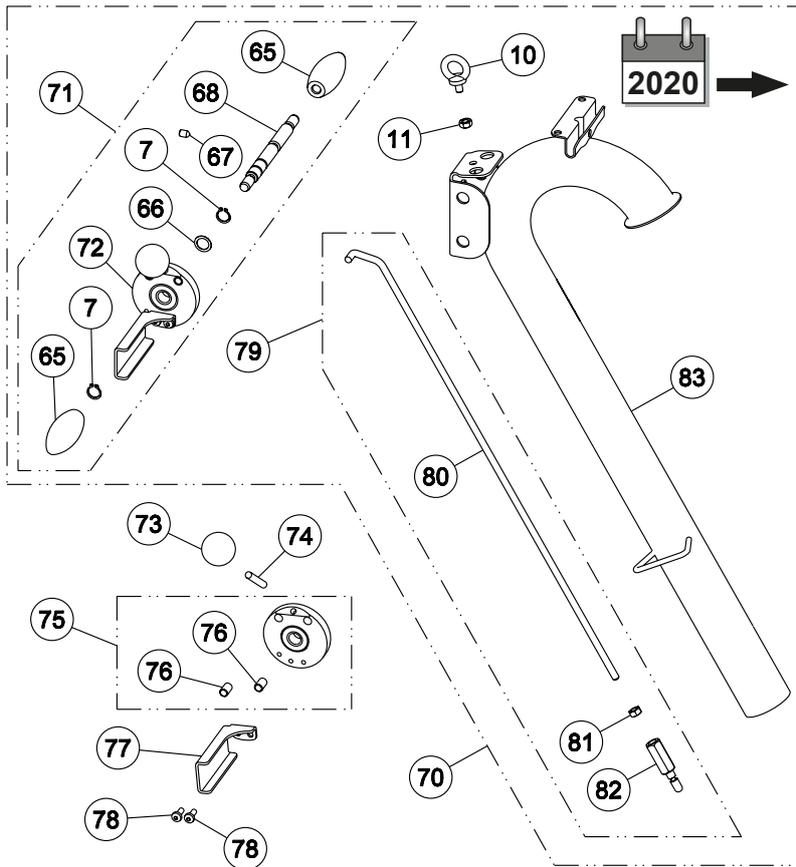
PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

Pos.	Nº de artículo	Descripción
4	0125.1008.000	Arandela
21	0912.1008.025	Tornillo
22	100.50.00.200	Protección de las correas, completo
	100.50.00.100	Protección de las correas, completo
25	000.01.40.001	Anilla de junta
26	100.50.04.105	Pieza roscada
27	7500.1005.012	Tornillo
28	100.01.05.105	Tapa de cierre
29	100.58.00.200	Tensor de correa, completo
30	100.01.00.200	Carcasa con árbol de lijado y rodamientos
	100.01.00.100	Carcasa
31	000.20.45.081	Tuerca de mariposa
33	0931.1008.075	Tornillo
39	7337.1004.830	Roblón
	7337.1005.033	Roblón
40	100.01.01.100	Filtro amortiguador
41	100.01.02.100	Filtro de obturación
42	9021.1005.000	Arandela
43	0933.1006.014	Tornillo
44	9021.1006.000	Arandela
45	100.60.00.300	Rollo protector contra pared, completo
46	100.60.01.100	Soporte
47	0934.1006.000	Tuerca
49	100.60.02.200	Rollo protector contra pared
51	000.43.10.252	Casquillo de cojinete
52	7984.1008.016	Tornillo
53	100.44.00.100	Estribo de caída, completo
54	100.44.01.100	Tubo de PVC
55	100.01.03.100	Chapa protectora
56	100.01.08.200	Tuerca con collar, completo
59	100.01.30.100	Polea guía, completo
60	100.50.05.100	Batiente amortiguador con roblones
61	100.33.01.200	Asidero
	100.33.02.100	Pasamanos del asidero (HUMMEL hasta 2019)
62	0127.1008.000	Anillo elástico
63	0933.1008.020	Tornillo
64	000.10.10.089	Arandela
65	0980.1008.000	Tuerca
66	100.50.02.200	Perno de articulación de protección correa
67	100.50.01.200	Pedestal cojinete de protección correa
68	100.42.02.200	Chapa protectora, pequeña
69	0127.1006.000	Anillo elástico
70	7500.1006.016	Tornillo
71	100.42.01.200	Chapa protectora, grande
72	0912.1006.035	Tornillo

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

¡OJO! Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!



HUMMEL 2
01.11.2022

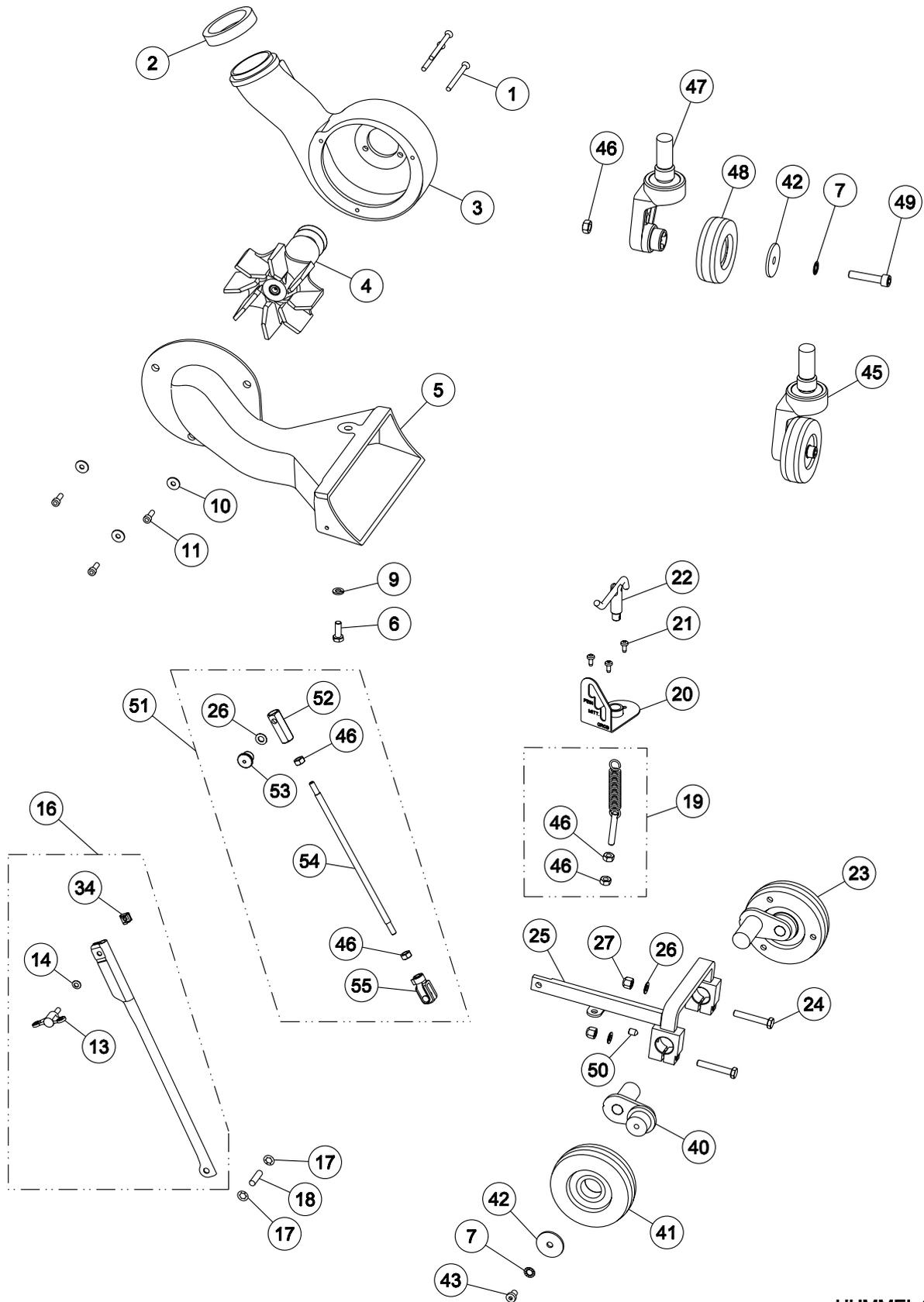
PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

Pos.	Nº de artículo	Descripción
1	100.00.80.105	Saco de polvo para HUMMEL, SUPERHUMMEL, ELF
3	000.17.21.081	Cobertura de fijación
4	0125.1008.000	Arandela
5	000.20.56.351	Empuñadura de bola
6	100.20.18.200	Palanca
7	0471.0015.000	Anillo de seguridad
10	0580.1008.000	Tornillo de cáncamo
11	0980.1008.000	Tuerca
12	00.000.41.002	Anillo de descarga de tracción
13	100.20.26.100	Soporte de cable, completo
14	100.20.00.200	Tubo guía, completo
	102.20.00.200	Tubo guía EE. UU., completo
	100.21.00.200	Tubo guía largo, completo
15	100.20.01.200	Tubo guía
	102.20.01.200	Tubo guía EE. UU.
16	100.20.24.100	Varilla de descarga parte superior, completa
	100.20.90.200	Varilla de descarga parte superior HUMMEL/ELF para zurdos, completa (Kit de modificación, HUMMEL hasta 2019)
62	100.20.23.200	Anillo
65	000.20.31.351	Mango
	000.20.01.001	Mango de madera
66	0988.0015.005	Arandela
67	0914.0008.012	Tornillo de sujeción
68	100.20.17.200	Eje del mango
69	000.17.20.081	Fijación rápida
70	100.20.00.300	Tubo guía, completo (HUMMEL a partir del 2020)
	102.20.00.300	Tubo guía EE. UU., completo (HUMMEL a partir del 2020)
	100.21.00.300	Tubo guía largo, completo (HUMMEL a partir del 2020)
71	100.20.38.100	Kit de modificación palanca de descarga (HUMMEL, SUPERHUMMEL hasta 2019)
72	100.20.40.100	Palanca de descarga (HUMMEL, SUPERHUMMEL a partir del 2020)
73	000.20.56.401	Empuñadora de bola
74	100.20.45.100	Barra empuñadora de bola (HUMMEL, SUPERHUMMEL a partir del 2020)
75	100.20.42.100	Disco para palanca de descarga (HUMMEL, SUPERHUMMEL a partir del 2020)
76	000.43.11.081	Casquillo de cojinete
77	100.20.46.100	Base de elevación rápida (HUMMEL, SUPERHUMMEL a partir del 2020)
78	7985.1006.816	Tornillo
79	100.20.50.100	Varilla de descarga parte superior, completa (HUMMEL a partir del 2020)
	100.21.50.100	Varilla de descarga parte superior larga, completa (HUMMEL a partir del 2020)
80	100.20.51.100	Varilla de descarga parte superior (HUMMEL a partir del 2020)
	100.21.51.100	Varilla de descarga parte superior, larga (HUMMEL a partir del 2020)
81	0934.1008.000	Tuerca
82	100.20.52.100	Casquillo de ajuste (HUMMEL a partir del 2020)
83	100.20.01.300	Tubo guía
	102.20.01.300	Tubo guía EE. UU.

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

¡OJO! Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

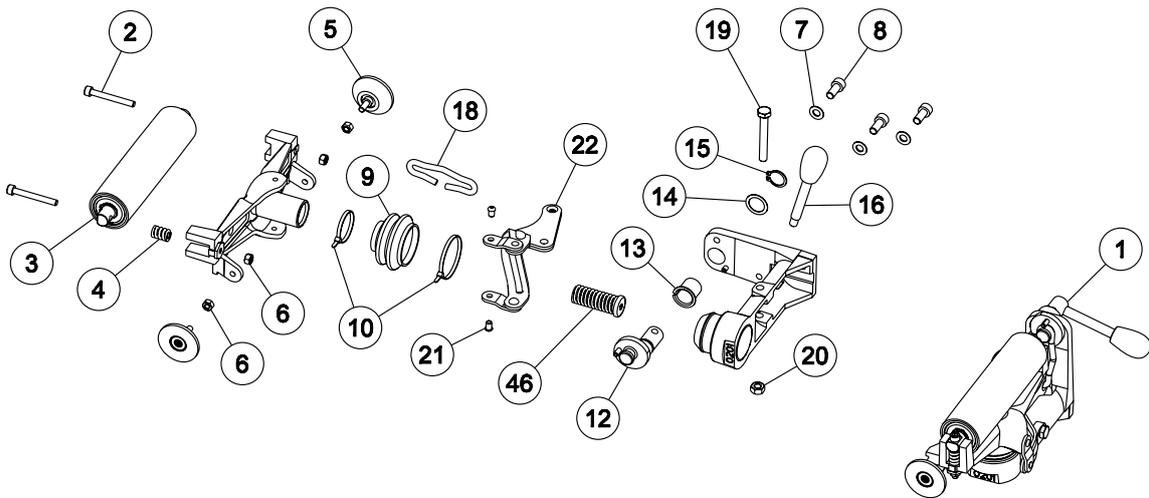


HUMMEL 3
01.11.2022

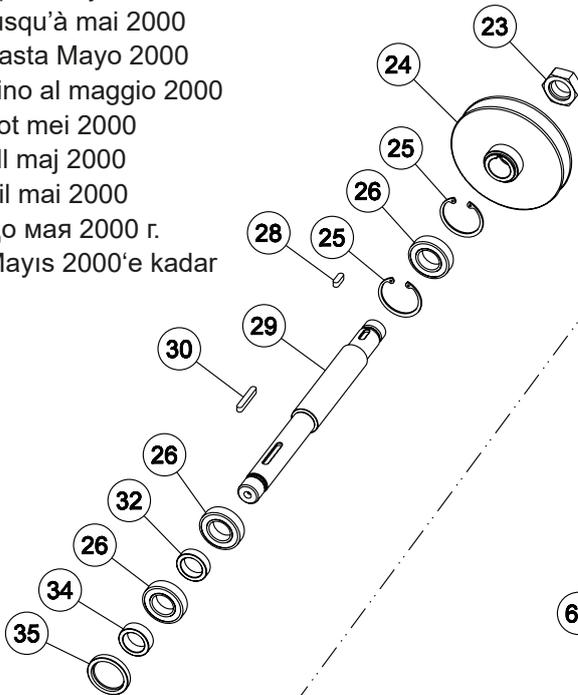
Pos.	Nº de artículo	Descripción
1	0965.1006.870	Tornillo
2	100.08.01.300	Anillo junta
	100.08.01.200	Anillo junta
3	100.08.00.200	Caja del ventilador
	100.08.00.100	Caja del ventilador
4	100.10.00.200	Inserto ventilador, completo
5	100.14.00.200	Canal de succión
6	0933.1008.022	Tornillo
7	6797.1008.000	Arandela
9	0127.1008.000	Anillo elástico
10	9021.1006.000	Arandela
11	0912.1006.018	Tornillo
	0912.1008.018	Tornillo
13	000.20.46.062	Tuerca de mariposa
14	0125.1006.000	Arandela
16	100.04.09.100	Varillaje parte inferior, completa
17	000.17.20.081	Fijación rápida
18	100.04.01.200	Perno de articulación
19	100.04.25.100	Muelle de tracción con tuerca, completo
20	100.04.06.200	Chapa de muescas
21	7500.1005.012	Tornillo
22	100.04.02.100	Tensor de muelle
23	100.05.00.200	Rueda lateral, completa
24	0931.1008.050	Tornillo
25	100.04.60.100	Dispositivo de alza (HUMMEL a partir del 2022)
	100.04.50.100	Dispositivo de alza (HUMMEL a partir del 2020)
	100.04.00.100	Dispositivo de alza (para HUMMEL hasta 2019 / para ELF)
26	0125.1008.000	Arandela
27	6330.1008.000	Tuerca
34	000.50.12.061	Tuerca prisionero
40	100.05.04.200	Palanca de rueda
41	100.05.29.100	Rueda lateral (a partir año de fabricación Junio 1999)
42	000.10.10.085	Arandela
43	7984.1008.012	Tornillo
45	100.18.00.300	Rueda trasera, completa
46	0934.1008.000	Tuerca
47	100.18.18.300	Caja con espolón, completo
48	100.18.29.105	Rueda trasera (a partir año de fabricación 2002)
	100.18.09.200	Rueda trasera (hasta año de fabricación 2001)
49	0912.1008.040	Tornillo
50	0914.0008.012	Tornillo de sujeción
51	100.04.58.100	Varillaje parte inferior, completo (HUMMEL a partir del 2020)
52	100.04.56.100	Pieza de enclavamiento (HUMMEL a partir del 2020)
53	000.20.15.004	Perno fijador (HUMMEL a partir del 2020)
54	100.04.55.100	Varillaje parte inferior (HUMMEL a partir del 2020)
55	000.25.11.901	Articulación ahorquillada (HUMMEL a partir del 2020)

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

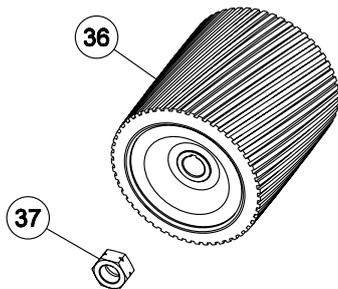
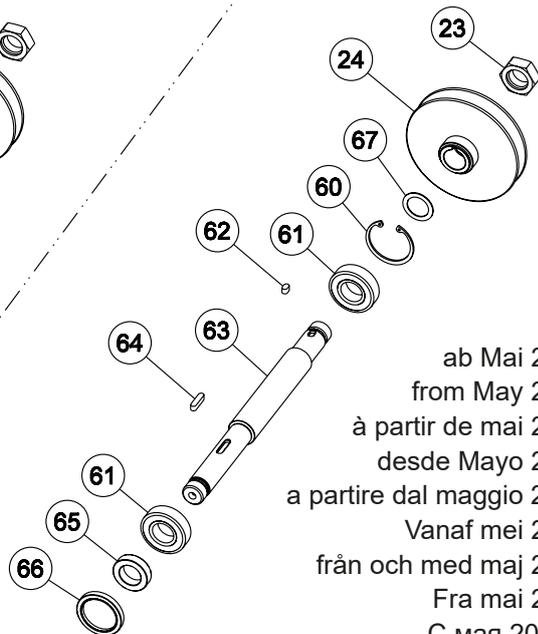
PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®



bis Mai 2000
 up to May 2000
 jusqu'à mai 2000
 hasta Mayo 2000
 sino al maggio 2000
 Tot mei 2000
 till maj 2000
 Til mai 2000
 До мая 2000 г.
 Mayıs 2000'e kadar



ab Mai 2000
 from May 2000
 à partir de mai 2000
 desde Mayo 2000
 a partire dal maggio 2000
 Vanaf mei 2000
 från och med maj 2000
 Fra mai 2000
 С мая 2000 г.
 Mayıs 2000'den itibaren



HUMMEL 4
 01.06.2013

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

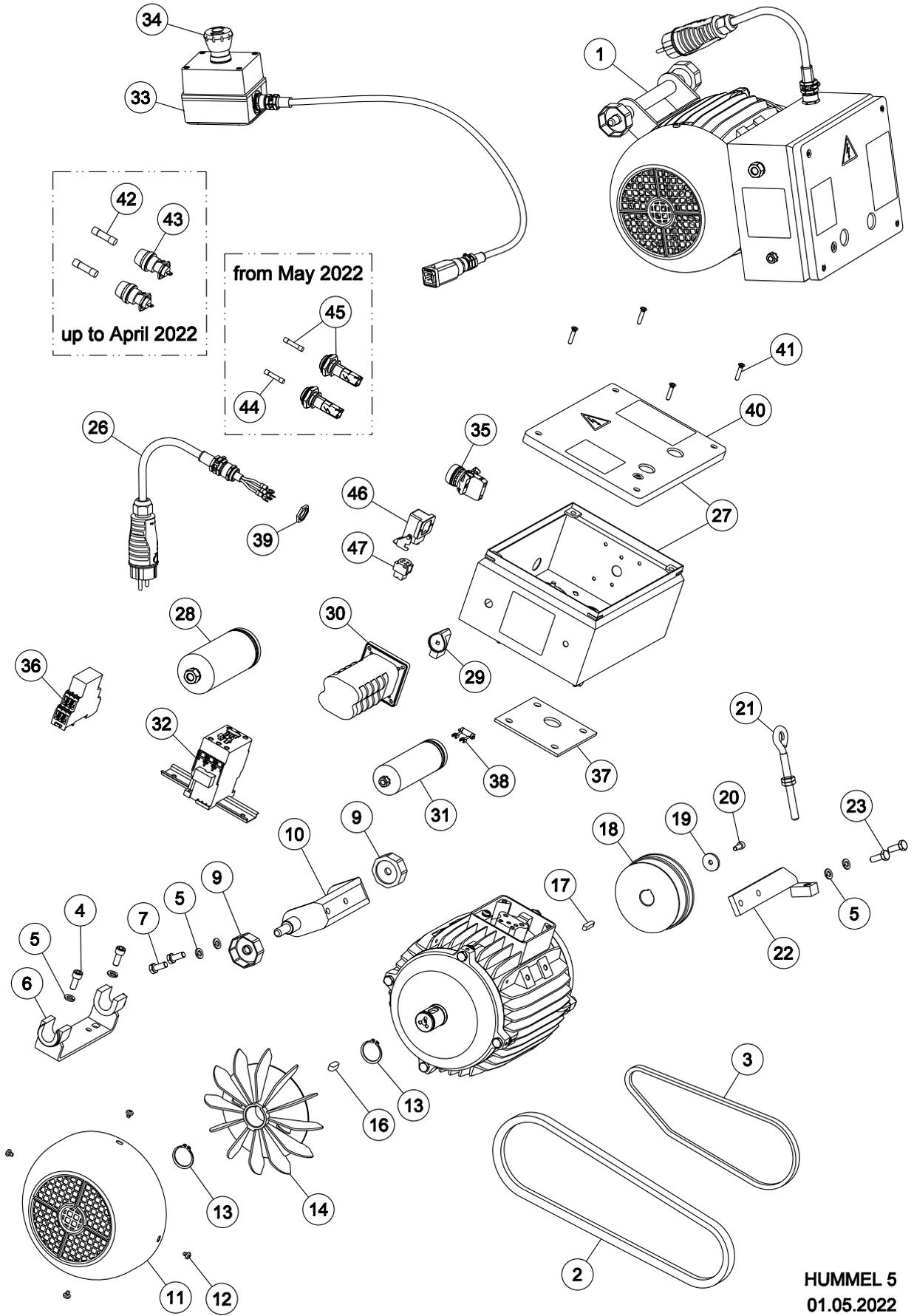
PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

Pos.	N° de artículo	Descripción
1	100.45.00.100	Grupo, completo
2	0912.1006.050	Tornillo
3	100.45.12.105	Rodillo tensor
4	000.31.13.021	Muelle a compresión
5	100.45.01.105	Polea guía
6	0980.1006.000	Tuerca
7	0125.1008.000	Arandela
8	0912.1008.018	Tornillo
9	100.45.81.105	Empaque de fuelle
10	000.61.10.363	Abrazadera para cables
12	100.45.20.100	Cigüeñal
13	100.45.24.105	Casquillo
14	0988.0018.005	Arandela
15	0471.0018.000	Anillo de seguridad
16	000.20.32.104	Palanca de mando
18	100.45.17.100	Abrazadera
19	0931.1008.060	Tornillo
20	0980.1008.000	Tuerca
21	100.45.61.205	Tornillo
22	100.45.37.100	Brazo doble, completa
23	100.02.05.100	Tuerca, derecha
24	100.36.00.100	Polea para correa trapezoidal
25	0472.0047.000	Anillo de seguridad
26	6005.0025.205	Rodamiento a bolas
28	6885.0606.018	Chaveta
29	100.02.01.100	Árbol de lijado
30	6885.0606.040	Chaveta
32	100.02.04.105	Anillo distanciador
34	100.02.03.105	Anillo deslizante
35	000.11.35.102	Anillo
36	120.40.00.100	Rodillo de lijado HUMMEL
	120.41.00.100	Rodillo de lijado HUMMEL, con goma dura
37	100.02.06.100	Tuerca, izquierda
46	100.45.45.100	Muelle a compresión
60	0472.0052.000	Anillo de seguridad
61	6205.0025.205	Rodamiento a bolas
62	6885.0606.010	Chaveta
63	100.02.01.200	Husillo de la muela
64	6885.0606.025	Chaveta
65	100.02.03.200	Anillo distanciador
66	000.11.40.102	Anillo
67	0988.0025.010	Arandela

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

¡OJO! Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!



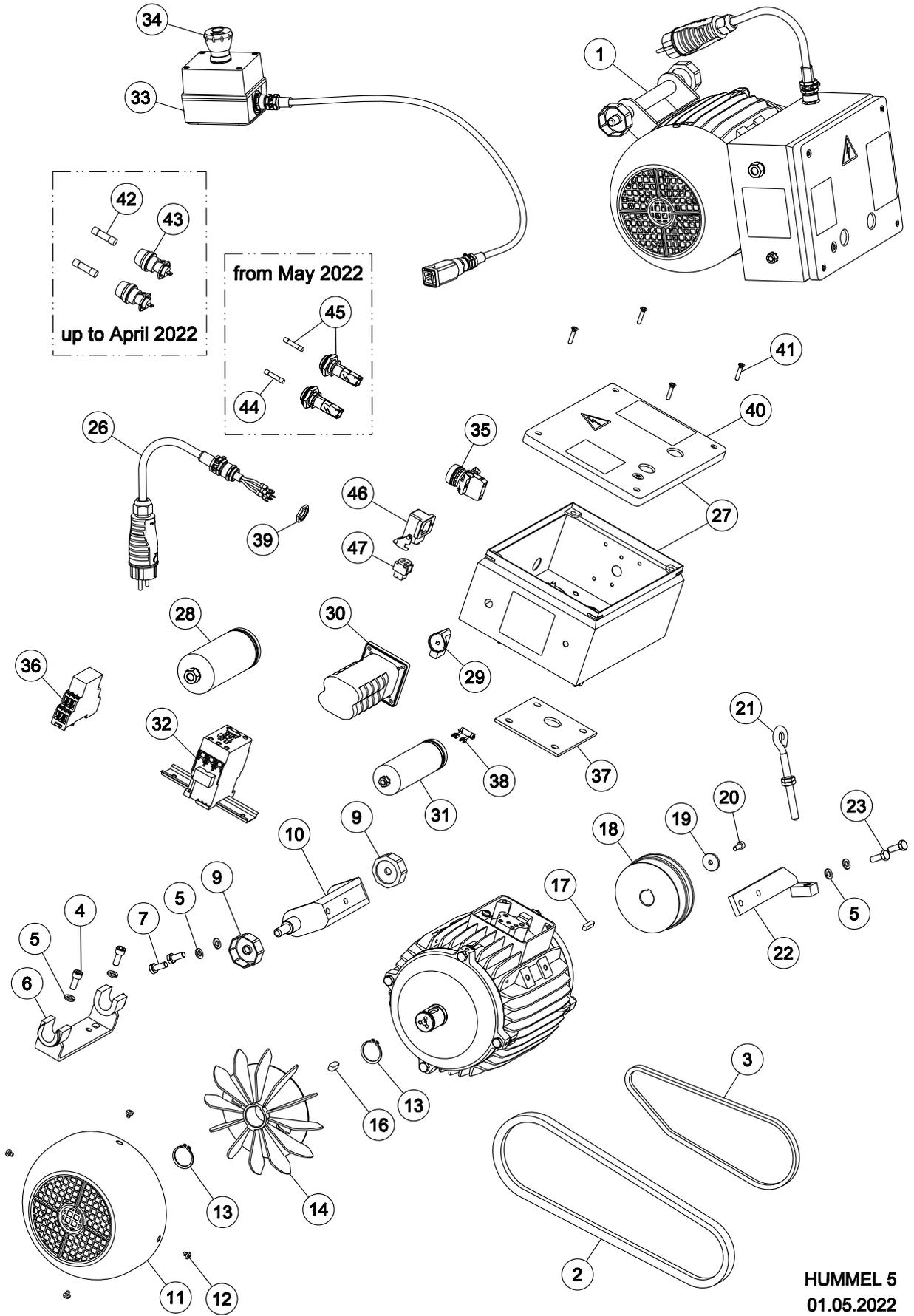
HUMMEL 5
01.05.2022

Pos.	Nº de artículo	Descripción
1	100.65.00.100	Motor, 230 V / 50 Hz / 2,2 kW
	101.65.00.100	Motor, 230 V / 60 Hz / 2,2 kW
	102.65.00.100	Motor, 220 V / 60 Hz / 2,9 kW, EE. UU.
	105.65.00.100	Motor, 400 V / 50 Hz / 4,0 kW, corriente trifásica
2	000.70.17.092	Correa trapezoidal
3	000.70.10.067	Correa trapezoidal
4	0912.1008.020	Tornillo
5	0127.1008.000	Anillo elástico
6	100.65.29.200	Soporte del motor
7	0933.1008.018	Tornillo
9	100.65.30.100	Tuerca del motor
10	100.65.25.100	Suspensión del motor
11	100.65.09.100	Capucha del ventilador
12	7500.1005.006	Tornillo
13	0471.0030.000	Anillo de seguridad
14	100.65.08.105	Aletas del ventilador
16	6885.0807.020	Chaveta
17	6885.0606.025	Chaveta
18	100.65.06.100	Polea para correa del motor
19	000.10.10.061	Arandela
20	0912.1006.014	Tornillo
21	100.65.80.205	Tornillo de cáncamo
22	100.65.35.100	Tensor del motor
23	0933.1008.022	Tornillo
26	100.65.75.100	Cable de motor 3 x 2,5 mm ² (a partir año de fabricación 2008)
	000.65.43.251	Cable de motor 3 x 2,5 mm ² (hasta año de fabricación 2007)
	102.65.75.100	Cable de motor 3 x 2,5 mm ² , EE. UU. (a partir año de fabricación 2008)
	000.65.43.257	Cable de motor 3 x 2,5 mm ² , EE. UU. (hasta año de fabricación 2007)
	105.65.75.100	Cable de motor 5 x 1,5 mm ² , motor de corriente trifásica (a partir año de fabricación 2008)
	000.65.45.151	Cable de motor 5 x 1,5 mm ² , motor de corriente trifásica (hasta año de fabricación 2007)
27	100.65.40.200	Caja de distribución, 230 V / 50 Hz
	102.65.40.200	Caja de distribución, 220-230 V / 60 Hz + corriente trifásica
28	000.65.10.041	Condensador de servicio 40 µF
29	000.65.62.211	Botón para interruptor
30	000.65.60.253	Interruptor
	000.65.60.401	Interruptor para motor de corriente trifásica
31	000.65.10.061	Condensador de arranque 60 µF
	000.65.10.131	Condensador de arranque 130 µF, EE. UU.
32	000.65.20.035	Contacto
	000.65.20.032	Contacto completo para motor de corriente trifásica
33	102.65.60.200	Interruptor de parada de emergencia
34	000.65.62.221	Botón rojo para interruptor de parada de emergencia
35	000.65.25.020	Lámpara roja para motor de corriente trifásica
36	000.65.20.220	Relé para motor de corriente trifásica
37	100.65.14.105	Placa hermetizante
38	000.65.12.091	Resistor
39	000.68.60.207	Tuerca (a partir año de fabricación 2008)
	000.68.60.163	Tuerca (hasta año de fabricación 2007)

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

¡OJO! Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!



HUMMEL 5
01.05.2022

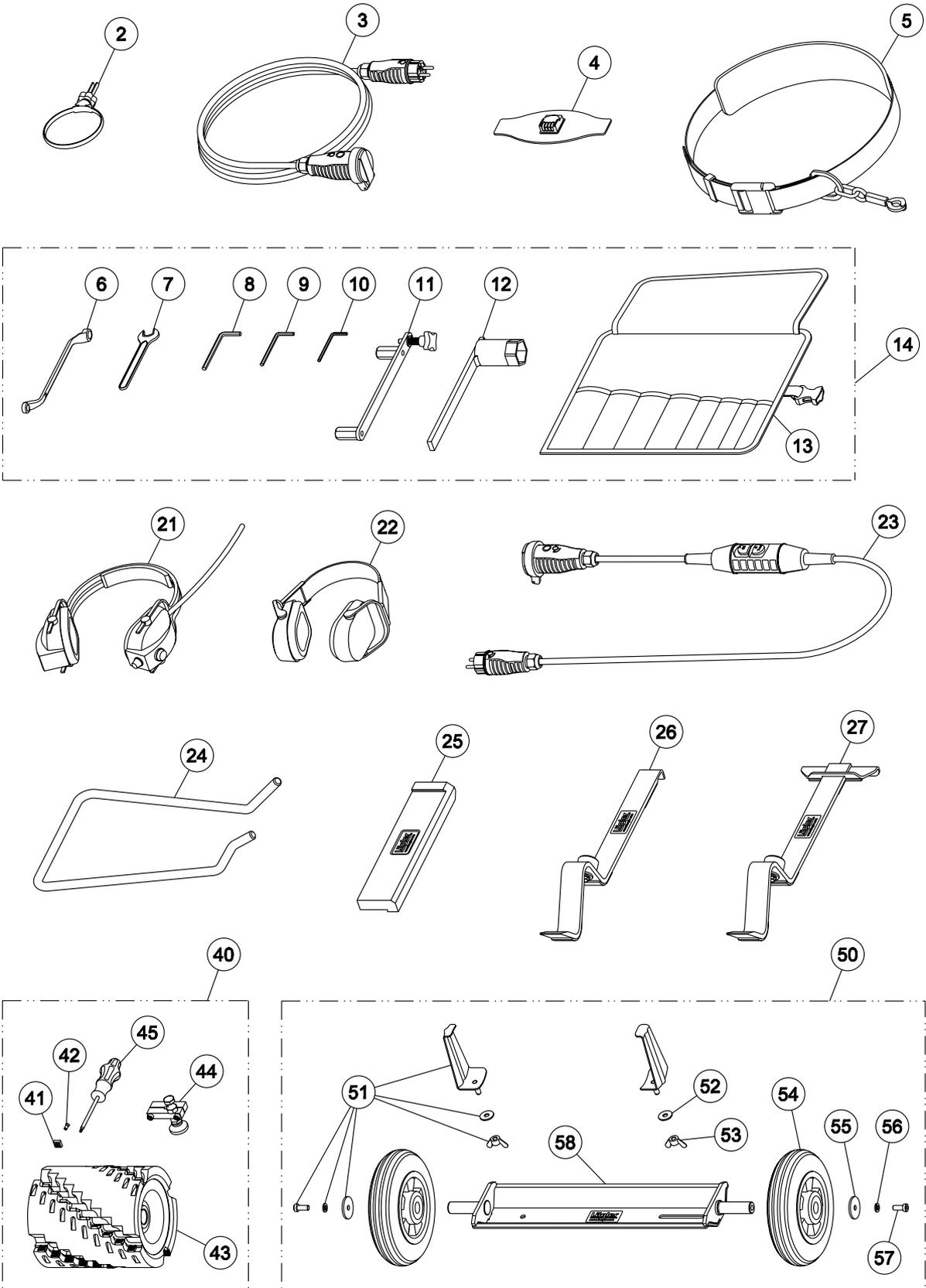
PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

Pos.	N° de artículo	Descripción
40	100.65.47.200	Tapa con junta
41	7500.1005.825	Tornillo
42	000.65.80.063	Fusible
43	000.65.82.012	Soporte de fusible
44	000.65.80.065	Fusible (a partir de mayo 2022)
45	000.65.82.020	Kit de modificación para soporte de fusible (a partir de mayo 2022)
46	000.65.71.023	Caja adosable
47	000.65.72.022	Suplemento de casquillo

¡OJO! Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

¡OJO! Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!



HUMMEL 6
01.11.2022

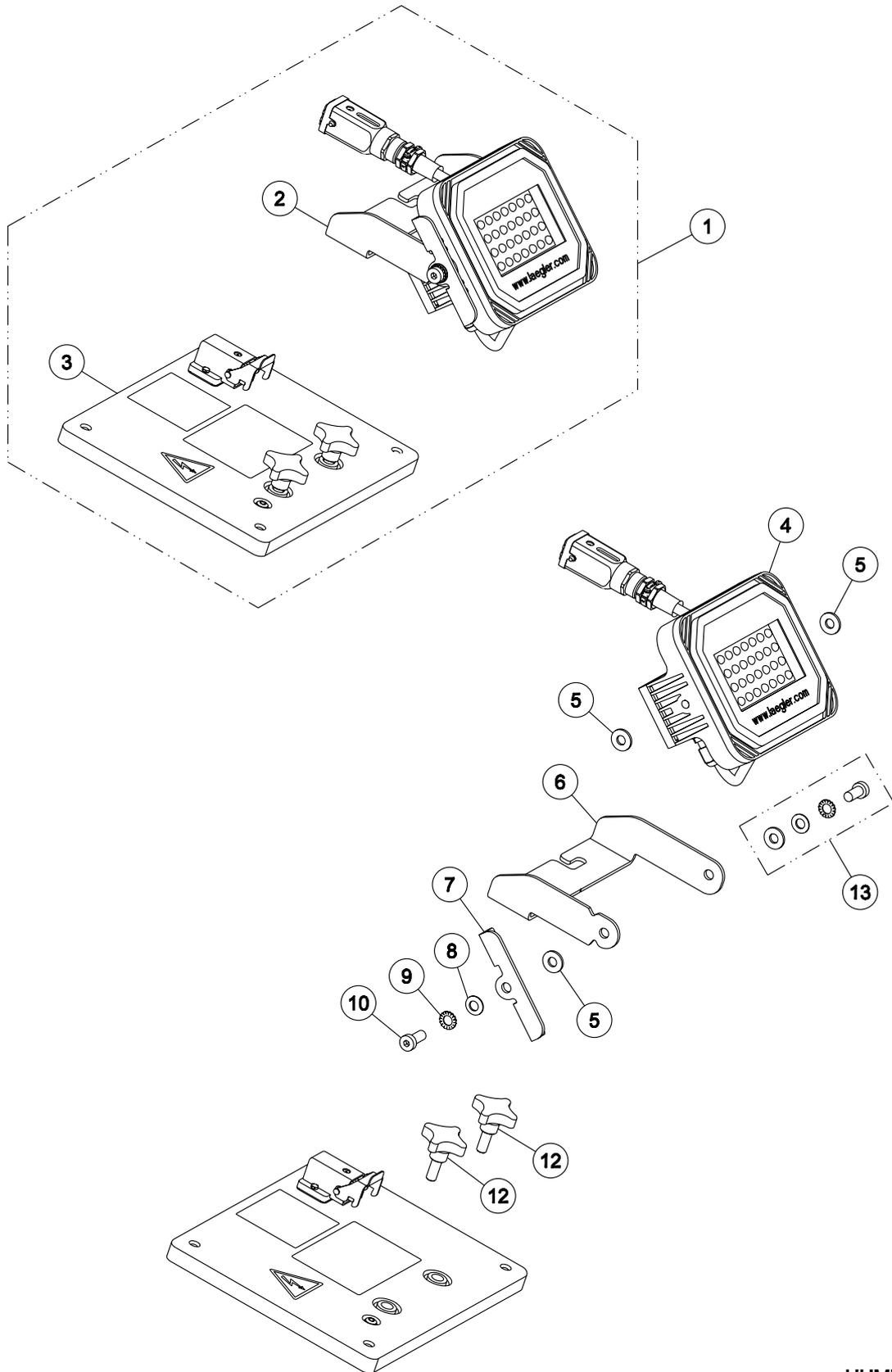
PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

Pos.	Nº de artículo	Descripción
2	000.01.40.110	MultiClip
3	000.65.53.251	Cable de prolongación 3 x 2,5 mm ² , 10 m de largo
	000.65.53.252	Cable de prolongación 3 x 2,5 mm ² , 20 m de largo
	000.65.55.151	Cable de prolongación 5 x 1,5 mm ² , 10 m de largo, motor de corriente trifásica
4	000.01.20.013	Mascara de protección FFP2
5	000.01.50.010	Cinturón de seguridad
6	000.95.21.103	Llave de estrías 10/13 mm
7	000.95.11.171	Llave de una boca 17 mm
8	000.93.11.061	Llave hexagonal 6 mm
9	000.93.11.051	Llave hexagonal 5 mm
10	000.93.11.041	Llave hexagonal 4 mm
11	100.00.50.200	Calibre de ajuste
	100.00.50.100	Calibre de ajuste
12	100.00.45.105	Llave del rodillo
13	000.01.30.012	Cartera de herramientas, vacía
14	100.98.00.200	Cartera de herramientas, completa (a partir del otoño de 2022)
	100.98.00.100	Cartera de herramientas, completa
21	000.01.10.011	Protección de oído MUSIMUFF con radio
22	000.01.10.021	Protección de oído POCKET con bolsa
23	000.01.65.020	Interruptor de protección PRCD-S (para la red eléctrica en Alemania)
24	100.00.55.100	Asidero para llevar HUMMEL
25	701.10.00.100	Bloque percutor
26	702.00.00.200	Herramienta para colocación de parquet, estrecha
27	703.00.00.200	Herramienta para colocación de parquet, ancha
40	000.10.42.250	Juego rodillo fresadora HUMMEL con Systainer
41	900.02.45.105	Inserto indexable de carburo (10 unidades por paquete)
42	900.02.47.105	Tornillo de fijación Torx
43	000.10.42.241	Rodillo fresadora
44	000.10.42.243	Ajustador, completo
45	000.91.30.151	Destornillador Torx T15
50	720.00.00.300	Ruedas para transporte TRANSCART, completo
51	720.10.00.300	Accesorios TRANSCART (a partir año de fabricación 2022)
	720.10.00.200	Accesorios TRANSCART (hasta año de fabricación 2021)
52	0125.1008.000	Arandela
53	0315.1008.000	Tuerca de mariposa
54	850.05.19.105	Rueda (SINGLE a partir año de fabricación 2019, TRANSCART a partir de 2022)
	720.05.00.205	Rueda TRANSCART (hasta año de fabricación 2021)
55	000.10.10.085	Arandela
56	0127.1008.000	Anillo elástico
57	7984.1008.020	Tornillo
58	720.01.00.300	Chasis TRANSCART (a partir año de fabricación 2022)
	720.01.00.200	Chasis TRANSCART (hasta año de fabricación 2021)

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!

PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

¡OJO! Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!



HUMMEL 7
16.05.2022

PIEZAS DE RECAMBIO HUMMEL®

Pos.	Nº de artículo	Descripción
1	100.63.00.100	Kit de modificación HUMMEL LED (para máquinas a partir del año 1990). La lámpara LED sólo puede ser instalada por un electricista cualificado!
	100.63.00.200	Kit de modificación HUMMEL LED (para máquinas a partir del año 2020). La lámpara LED sólo puede ser instalada por un electricista cualificado!
2	100.63.01.100	Lámpara de trabajo LED HUMMEL, completa
3	100.63.47.100	Tapa de caja de distribución, para lámpara LED
4	100.63.03.100	Lámpara de trabajo LED HUMMEL
5	000.10.10.089	Arandela
6	100.63.12.100	Soporte para lámpara
7	100.63.13.100	Bloqueo giratorio
8	0125.1008.000	Arandela
9	6798.1008.900	Arandela
10	7984.1008.020	Tornillo
12	000.20.20.085	Tornillo con mango en cruz
13	100.63.15.100	Material de montaje, lámpara LED

¡OJO: Indicar en sus consultas y pedidos de recambios siempre el número de serie de su máquina!